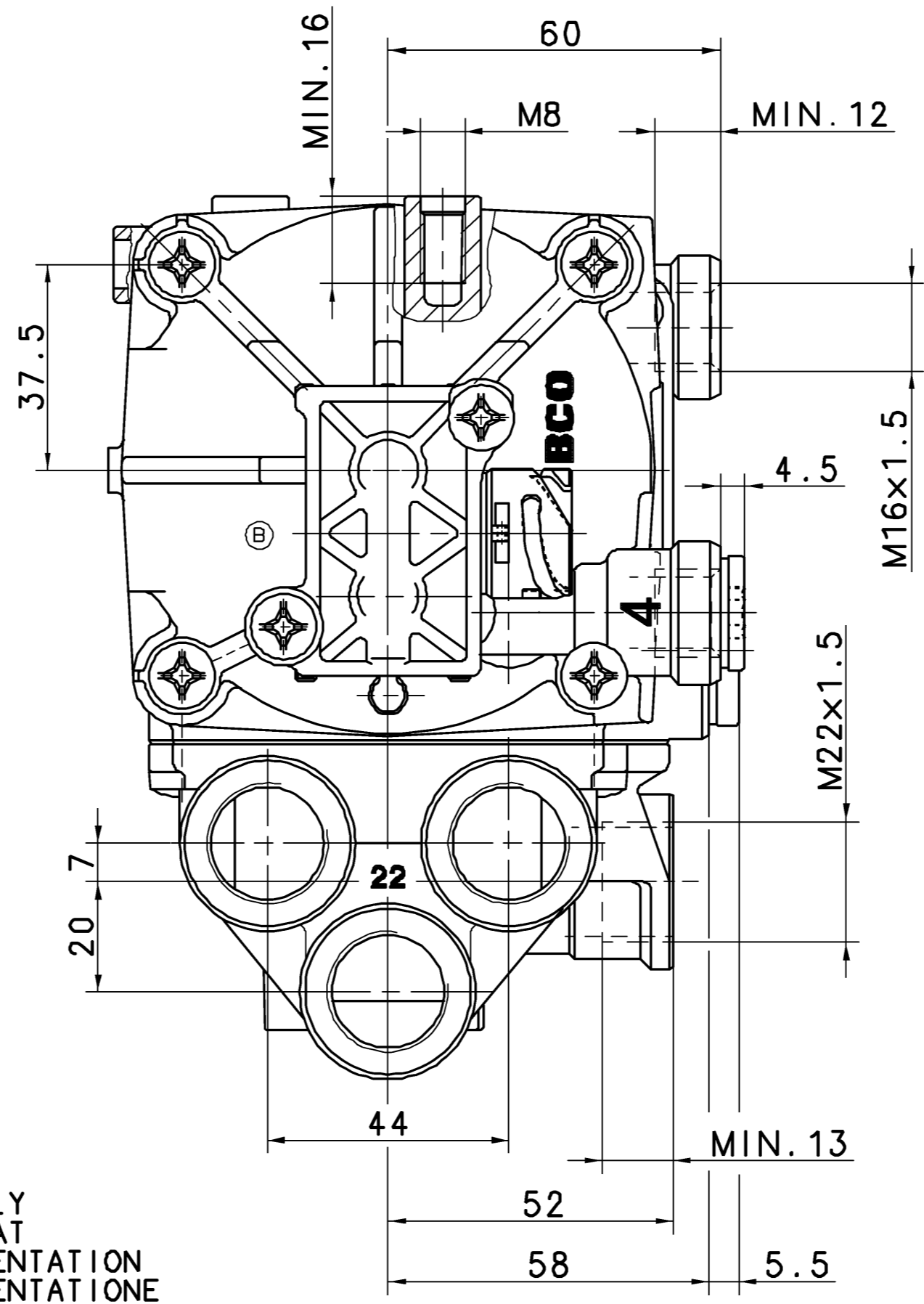
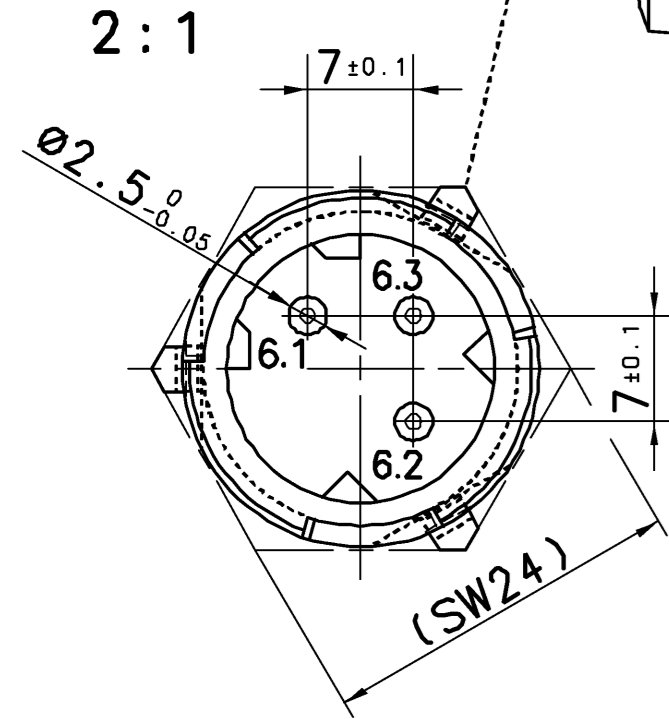
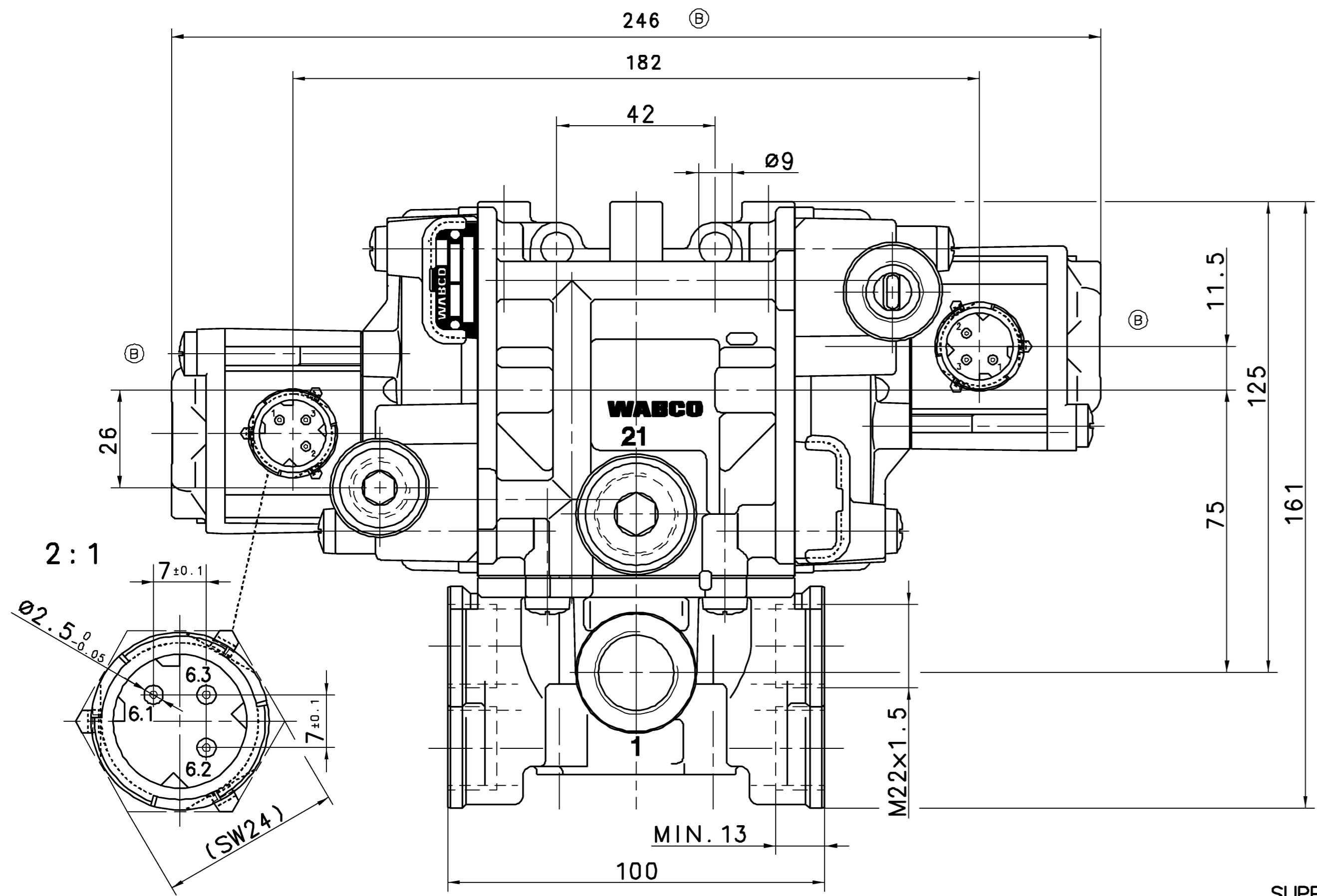


This document is a technical drawing of a product. It is intended for use by the customer and the manufacturer. It is not to be used for any other purpose. The customer is responsible for the correct use of the product. The manufacturer is not responsible for any damage or loss resulting from the use of the product.



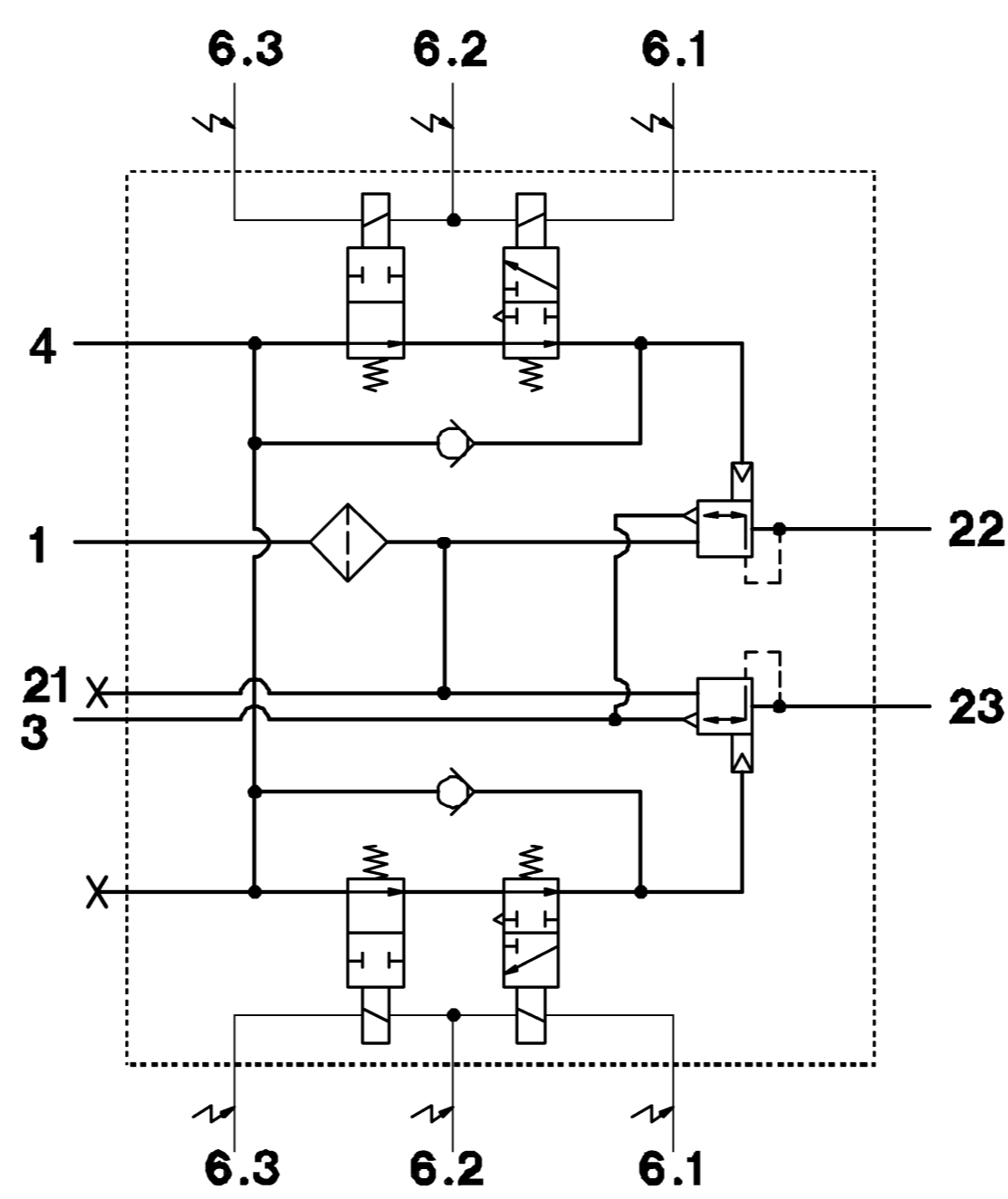
1 SUPPLY  
VORRAT  
ALIMENTATION  
ALIMENTAZIONE

21 DELIVERY OF ENERGY  
ENERGIEABFLUSS  
UTILISATION  
MANDATA

3 EXHAUST  
ENTLUEFTUNG  
ECHAPPEMENT  
SCARICO

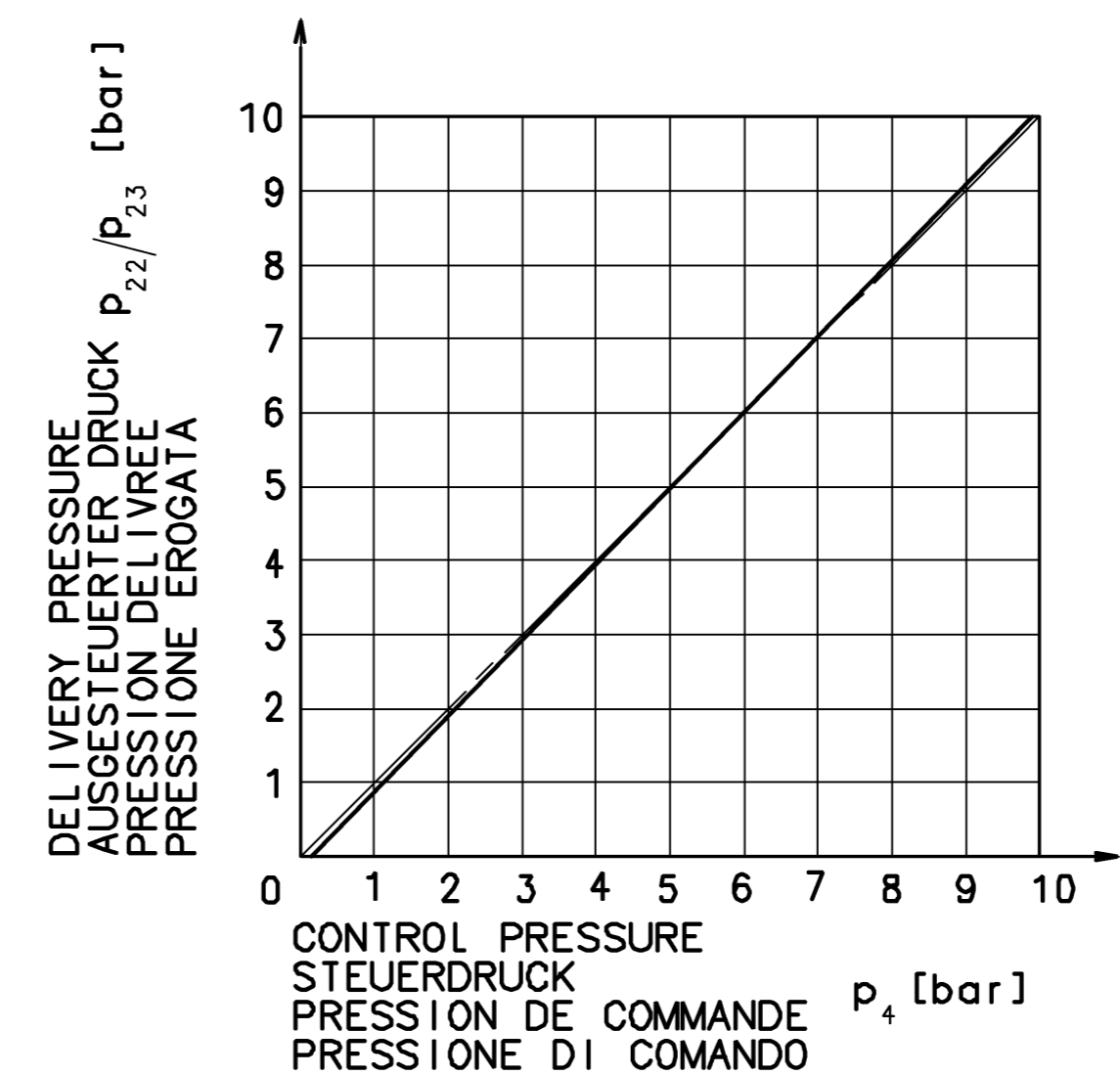
4 CONTROL  
STEUERANSCHLUSS  
COMMANDE  
COMANDO

6.1 ELECTRICAL CONTROL (MAGNET)  
ELEKTRISCHER STEUERANSCHLUSS (MAGNET)  
COMMANDE ELECTRIQUE (AIMANT)  
6.2 COMMANDO ELECTRIC (MAGNET)  
6.3



THE VALVE CORRESPONDS TO THE REGULATIONS FOR ELECTROMAGNETIC DEVICES ACCORDING TO VDE 0580  
DAS GERÄT ENTSPRICHT DEN BESTIMMUNGEN FÜR ELEKTROMAGNETISCHE GERÄTE NACH VDE 0580  
LA VALVE CORRESPOND AUX CONDITIONS POUR DES APPAREILS ELECTROMAGNETIQUES SUIVANT VDE 0580  
LA VALVOLA CORRISPONDE ALLE CONDIZIONI PER APPARECCHI ELECTROMAGNETICHI SECONDO VDE 0580

MEDIUM MEDIUM FLUIDE FLUIDO	AIR LUFT AIR ARIA
VOLTAGE SPANNUNG VOLTAGE VOLTAGGIO	24 V
TYPE OF CURRENT STROMART NATURE DU COURANT NATURA DELLA CORRENTE	DIRECT CURRENT GLEICHSTROM COURANT CONTNU CORRENTE CONTINUA
SERVICE CONDITION BETRIEBSART CONDITION DU SERVICE CONDIZIONE DI SERVIZIO	DISCONTINUOUS SERVICE AUSSETZBETRIEB SERVICE DISCONTINUE ESERCIZIO DISCONTINUO
NOMINAL CURRENT NENNSTROM COURANT NOMINAL CORRENTE NOMINALE	1.65 A
TYPE OF PROTECTION SCHUTZART MODE DE PROTECTION TIPO DI PROTEZIONE	IP 66/69K IEC 529
PROTECTION CLASS SCHUTZKLASSE CLASSE DE PROTECTION CLASSE DI PROTEZIONE	III
WORKING PRESSURE BETRIEBSDRUCK PRESSION DE SERVICE PRESSIONE D'ESERCIZIO	MAX. p <sub>e</sub> 10bar
SUPPLY PRESSURE VORRATSDRUCK PRESSION D'ALIMENTATION PRESSIONE DI ALIMENTAZIONE	MAX. p <sub>e</sub> 13bar
THERMAL RANGE OF APPLICATION THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH GAMME D'APPLICATION THERMIQUE CAMPO DI APPLICAZIONE THERMICA	-40°C...+80°C
ADMISSIBLE INSTALLATION POSITION ZULAESSIGE EINBAULAGE POSITION D'INSTALLATION ADMISE POSIZIONE DI MONTAGGIO AMMESSA	±15°



SOCKET  
GERÄTESTECKDOSE  
PRISE DE COURANT  
PRESA DI CORRENTE

ELECTRICAL CONTROL  
ELEKTRISCHER STEUERANSCHLUSS  
COMMANDE ELECTRIQUE  
COMANDO ELECTRIC

894 101 649 2  
DIN 72585  
A1-3.1-Sn/K1

FOR FURTHER TECHNICAL DATA SEE PRODUCT SPECIFICATION  
WEITERE TECHNISCHE DATEN SIEHE PRODUKT SPEZIFIKATION  
POUR AUTRES DONNEES TECHNIQUES VOIR PRODUCT SPECIFICATION  
PER ULTERIORI DATI TECNICI VEDERE SPECIFICA DI PRODOTTO

TORQUE FOR CONNECTIONS  
ANZUGSMOMENT FÜR VERSCHLUSSSCHRAUBEN } M16x1.5: M<sub>max.</sub> = 34 Nm  
COUPLE DE SERRAGE DES RACCORDS } M22x1.5: M<sub>max.</sub> = 53 Nm  
COPPIA DI SERRAGGIO DEI RACCORDI

General Specification: JED-314-0		Copyright WABCO		<b>WABCO</b>	
Further Technical Data:		Date: 07-11-08		Signature: PFENNIG	
Doc. Code: 472 195 041 0		Sheet: 1		To: KAUFMANN	
General Tolerances JED-261		Range of Nominal Dimensions (± mm)		Material No. 472 195 041 0	
Class	1	≤ 50	> 50 < 180	> 180 < 400	> 400
Fine		0.5	1.0	1.5	2.0
Medium	X	1.0	2.0	3.0	4.0
Coarse		2.0	3.5	5.0	6.5
Tapped Holes acc.		Size: A 1		Tech. Resp. 6360	
1) Tolerance Class Applied Crossmarked		CAD System: CCD		Ech. No. 110314	
				Scale: 1:1	
				Weight: 2.273 kg	
				Sheet: 005 ML 1/1	